

STREND PRO®

SK SKLADACÍ NŮŽ S LED OSVETLENÍM
CZ SKLÁDACÍ NŮŽ S LED OSVETLENÍM
HU ÖSSZESZUKHATÓ KÉS LED LÁMPÁVAL
RO CUȚIȚ PLIABIL CU ILUMINAT LED
EN FOLDING KNIFE WITH LED LIGHT

- Preklad originálneho návodu na použitie
- Preklad originálnim návodu k použití
- Az eredeti használati útmutató fordítása
- Traducerea manualului de utilizare original
- Instruction manual



SK: Prečítajte si návod na použitie CZ: Prečtěte si návod k použití. HU: Olvassa el a használati utasítást. RO: Citiți manualul de instrucțiuni. EN: Read the instruction manual.



SK: Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc. CZ: Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnicemi a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic. HU: A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és ezen irányelvek megfelelő ségét kékesi módszer megőrtőrt. RO: Produsul respectă directivele europene aplicabile si metoda de evaluare a conformității acestor directive. EN: The product complies with the applicable European directives and the conformity assessment method of these directives has been implemented.



SK: Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recyklokáciou. CZ: Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na spracování a jeho další zpracování recyklací. HU: Pénzügyi hozzájárulást fizettek ezért a csomagolásért annak visszaküldéséhez és az újrahasznosításáért történő további feldolgozáshoz. RO: A contribuție financiară pentru prelure și recidarea ulterioară a pentru acest ambalaj a fost deja plătită. EN: A financial contribution has been made for the recovery and further recycling of the container.

SK	CZ	HU	RO	EN	
SVETELNI ZDROJ	SVETELNI ZDROJ	FÉNYFORRÁS	SURSA DE LUMINĂ	LIGHT SOURCE	1 x LED
SVITVOST	SVITVOST	FÉNYESSÉG	LUMINOZITATE	LUMINOUS FLUX	3 lm
TEPLOTA FARBV	TEPLOTA BARVY	SZÍNHŐMÉRSÉKLET	CĂLDURA CULORII	COLOR TEMPERATURE	7 000 K
MATERIÁL	MATERIÁL	ANYAG	MATERIAL	MATERIAL	Nerezová oceľ/Nerezová oceľ/ Rozzdámenates acéi/Oțel inoxidabil/ Stainless steel + drevo/drevo/fa/lemn/wood
ROZMERY	ROZMĚRY	MÉRTEK	DIMENSIUNI	DIMENSIONS	ZLOŽENÝ/SLOŽENÝ /OSSZESZUKHATVA/INCHES/ FOLDED ROZTAHNUTÝ/ROZTAŽENÝ/ KINYITVA/DESFĂȘURAT/ UNFOLDED
HMOTNOST	HMOTNOST	SÚLY	GREUTATE	WEIGHT	105 g
NAPÁJANIE	NAPÁJENÍ	TÁPELLÁTÁS	ALIMENTARE	POWER SUPPLY	4,5 V – 3 x LR621 (súčasťou balenia /soutasti balení/a csomagolás része/ include in pack/included)



SK: Nevyhádzajte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia. CZ: Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí. HU: Ne dobja a normál háztartási hulladék közé. Ehelyett a környezetbarát módszer az újrahasznosító központok felkeresése. Kérjük, vigyázzanak a környezetvédelemre. RO: Nu aruncati cu deseurile menajere normale. In schimb, contactati un centru de reciclare cu un sistem ecologic de lichidarea deseurilor. Vă rugăm să aveți grijă să protejați mediul înconjurător. EN: Do not dispose of as normal household waste. Instead, contact your recycling center in an environmentally friendly way. Please take care of environmental protection.



SK: Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhádzajte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín. CZ: Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály láskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrný druhotných surovin. HU: A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat ne dobja a kommunális hulladék közé, hanem adja le újrahasznosító központba. RO: Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu aruncați materialele de ambalare cu deseurile menajere, ci să le transmiteți unui punct de colectare specific. EN: Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of the packaging material in your household waste, but hand it in at the secondary collection point.

[SLOVENSKÝ] POPIS ZARIADENIA - Multifunkčný nôž s pevnou nerezovou čepeľou a drevenou rukoväťou je ideálny na každodenné použitie v prírode, pri kempovaní alebo ako nástroj v dielni. Vďaka svojmu netradičnému dizajnu zaujme na prvý pohľad – rukoväť v štýle pistole ponúka pohodlný a bezpečný úchop. Zabudované LED svetlo zvyšuje praktickosť, umožňuje prácu aj za znížených svetelných podmienok. Mechanizmus zatvárania a otvárania je navrhnutý pre jednoduchú manipuláciu. **Vlastnosti:** - Nerezová čepeľ - Zabudované LED svetlo - Robustná konštrukcia z kovu a dreva - Vhodný na turistiku, táborníctvo, prežitie (survival), alebo ako darček **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATERIE** - Nikdy nepoužívajte spoločné rôzne typy batérií (napr. Ni-MH, alkalické atď.). - Dodržiavajte správnu polaritu. - Ak batérie dlhšie čas nepoužívajte vyťahnite ich. Vytčené alebo poškodené batérie môžu spôsobiť popáleniny kyselínou pri kontakte s pokožkou, pri manipulácii s nimi používajte vhodné ochranné rukavice. - Nenachádzajte v dosahu dieťa, nedemontujte, neskrutujte ani nevyhadzujte do ohňa. - Nepoužívajte v prostredí s výbušnými výparmi a horľavým prachom. - Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Existuje riziko výbuchu! **POUŽITIE ZAPNUTIE / VYPNUTIE Zapnutie:** Jemne otočte prednú časť svetla (krytku s LED diódou) v smere hodinových ručičiek, až kým sa svetlo nerozsvieti. Svetlo sa aktivuje kontaktom batérie a diody pri úplnom dotiahnutí. **Vypnutie:** Otočte prednú časť svetla (krytku s LED diódou) proti smeru hodinových ručičiek, čím sa kontakt preruší a svetlo zhasne. **ČISTENIE A UDRŽBA** - Výrobok nikdy neponorajte do vody alebo iných kvapalín. Na čistenie povrchu skladacieho noža s LED osvetlením nepoužívajte abrazívne prostriedky a organické rozpúšťadlá, pretože by došlo k poškodeniu povrchu. Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení použite jemné navlhčenú handričku. - V prípade potreby záručnej opravy sa obráťte na predajcu, u ktorého ste si výrobok kúpili a ktorý zaistí opravu v autorizovanom servise. S opravou po uplynutí záruky sa obráťte priamo na autorizovaný servis. **UCHRANÁ ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA** Symbol prediarkutnej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nemajú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recyklokáciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesto, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžadujú od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

[CESKÝ] POPIS ZAŘÍZENÍ - Multifunkční nůž s pevnou nerezovou čepelí a dřevěnou rukojetí je ideální pro každodenní použití v přírodě, při kempování nebo jako nástroj v dílně. Díky svému netradičnímu designu zaujme na první pohled – rukojeť ve stylu pistole nabízí pohodlný a bezpečný úchop. Zabudované LED světlo zvyšuje praktičnost, umožňuje práci i za snížených světelných podmínek. Mechanismus zavírání a otevírání je navržen pro snadnou manipulaci. **Vlastnosti:** - Nerezová čepel - Zabudované LED světlo - Robustní konstrukce z kovu a dřeva - Vhodný pro turistiku, táboření, přežití (survival), nebo jako dárek **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE** - Nikdy nepoužívejte společně různé typy baterií (např. Ni-MH, alkalické atd.). - Dodržujte správnou polaritu. - Pokud baterie delší dobu nepoužíváte vytahněte je. Vytěklé nebo poškozené baterie mohou způsobit popáleniny kyselinou při kontaktu s pokožkou, při manipulaci s nimi používejte vhodné ochranné rukavice. - Nenachávejte v dosahu dětí, nedemontujte, neskrutujte ani nevyhazujte do ohně. - Nepoužívejte v prostředí s výbušnými výpari a hořlavým prachem. - Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné baterie. Existuje riziko výbuchu! **POUŽITÍ ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ - Zapnutí:** Jemně otočte přední část světla (krytku s LED diodou) ve směru hodinových ručiček, dokud se světlo nerozsvítí. Světlo se aktivuje kontaktem batérie a diody při úplném dotáhnutí. **Vypnutí:** Otočte přední část světla (krytku s LED diodou) proti směru hodinových ručiček, čímž se kontakt přeruší a světlo zhasne. **ČISTENÍ A UDRŽBA** - Výrobek nikdy neponorujte do vody nebo jiných kapalin

- K čišťení povrchu skladačico nože s LED osvětlením nepoužívejte abrazivní prostředky a organická rozpouštědla, protože by došlo k poškození povrchu. Výrobek pravidelně čistěte suchým hadříkem, který nepoštoupí vlákna. Při silnějším znečištění použijte jemné navlhčené hadříky. - V případě potřeby záruční opravu se obraťte na prodejce, u kterého jste si výrobek koupili a který záruční opravu v autorizovaném servisu. S opravou po uplynutí záruky se obraťte přímo na autorizovaný servis. **UCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ** Symbol přeškrtnuté papírnice na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

[MAGYAR] TERMEK LEÍRASÁ - Multifunkcionális kés masszív rozsdamentes acél pengével és fa nyéllel, ideális mindennapi használatra a természetben, kempingezéskor vagy műhelyben. Szokatlan kialakításának köszönhetően első pillantásra magára vonzza a figyelmet - a pisztoly alakú nyél kenyelmes és biztonságos fogást biztosít. A beépített LED-es világítás növeli a praktikumot, lehetővé téve a munkát még gyenge fényviszonyok mellett is. A záro- és nyitómechanizmus a könnyű kezelhetőség érdekében lett kialakítva. **Jellemzők:** - Rozsdamentes acél penge - Beépített LED lámpa - Robosztus fém és fa konstrukció - Íráráshoz, kempingezéshez, túlélehez vagy ajándékba is alkalmas **BÍSZTONSÁG ELOÍRASOK** - Sóna ne keverjen különbözö típusú elemeket (pl. Ni-MH, alkáli stb.). - Ügyeljen a helyes polarításra. - Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja őket. A kifolyt vagy sérült elemek bórrel érintkezve savas marási sérüléseket okozhatnak, ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt kezelésük során. - Gyermekektől elzárva tartandó, ne szerelje szét, ne zárja rövidre és ne dobja tűzbe. - Ne használja robbanásveszélyes gázok és gyúlékony porok jelenlétében. - Sóna ne töltsön nem újratölthető elemeket. Robbanásveszély áll fenn! **HASZNÁLAT BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS** **Bekapcsolás:** Finomán forgassa el a lámpa elejét (LED-fedel) az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a lámpa be nem gyullad. A lámpát az akkumulátor és a LED-értező aktiválja, ha teljesen meghűzták. **Kikapcsolás:** Fordítsa el a lámpa elejét (LED-fedel) az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy az értezőző megszakadjon és a lámpa kikapcsoljon. **TÍSZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS** - Sóna ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. - Ne használjon szennyezőszereket és szerves oldószereket a LED-Tenyű összeszkukható kés felületének tisztításához, mivel ez károsítja a felületét. Rendszeresen tisztítsa a terméket száraz, szöszmentes ruhával. Erősebb szennyezések esetén használjon enyhén nedves ruhát. - Garanciaális javítás esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, akitől a terméket vásárolta, aki gondoskodik a javítás elvégzéséről egy hivatalos szervizközpontban. A garancia lejárta utáni javítások esetén kérjük, forduljon közvetlenül egy hivatalos szervizközponthoz. **KÖRNYEZETVEDELEM** Az áthúzott keresek kuka szimbólum a termékeken vagy a kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladék közé keverni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsa ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átvesszük azokat. Alternatív megoldásként egyes országokban visszaküldheti termékeit a helyi kiskereskedőnek, ha egyenértékű új terméket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul az értékes természeti erőforrások megőrzéséhez, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyek egyébként a nem megfelelő hulladékkezelésből származnának. További részletekért forduljon a helyi hatóságához vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok helytelen ártalmatlanításáért a nemzeti előírásoknak megfelelően bírság szabható ki.

[ROMÂNĂ] DESCRIERE A DISPOZITIVULUI - Cútitul multifuncțional cu lamă solidă din oțel inoxidabil și mâner din lemn este ideal pentru utilizarea zilnică în aer liber, la camping sau ca instrument în atelier. Datorită designului său neconvențional, acesta atrage atenția la prima vedere - mânerul pistol oferă o prindere confortabilă și sigură. Lumina LED încorporată sporește caracterul practic, permițând lucrul chiar și în condiții de lumină redusă. Mecanismul de închidere și deschidere este proiectat pentru o manipulare ușoară. **Proprietăți:** - Lamă din oțel inoxidabil - Lumină LED încorporată - Construcție robustă din metal și lemn - Potrivit pentru drumetii, camping, supraviețuire (survival), sau ca un cadou **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE** - Nu utilizați niciodată împreună tipuri diferite de baterii (de ex. Ni-MH, alcaline etc.). - Respectați polaritatea corectă. - Dacă nu folosiți bateriile o perioadă lungă de timp, scoateți-le. Scurgerile sau bateriile deteriorate pot provoca arsuri cu acizi când sunt în contact cu pielea, folosiți mănuși de protecție potrivite când le manipulați. - A nu se lăsa la îndemâna copiilor, nu dezamblați, scurcuiți sau aruncați în foc. - Nu utilizați în medii cu vapori explozivi și praf inflamabil. - Nu încercați niciodată bateriile nereîncărcabile. Există risc de explozie! **UTILIZARE PORNIRE / OPRIRE** **Pornire:** Rotiți ușor partea din față a luminii (capacul cu dioda LED) în sensul acelor de ceasornic până când lumina se aprinde. Lumina este activată prin contactul dintre baterie și dioda atunci când este complet strânsă. **Oprire:** Rotiți partea din față a luminii (capacul cu dioda LED) în sensul invers acelor de ceasornic pentru a întrerupe contactul și a stinge lumina. **CURĂȚARE ȘI ÎNTRETINERE** - Niciodată nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide - - Nu utilizați agenți abrazivi și solvenți organici pentru a curăța suprafața cutitului pilabil cu lumină LED, deoarece acest lucru va deteriora suprafața acestuia. Curățați produsul în mod regulat cu o cârpă uscată, care a lăsat scame. Pentru murdărie mai mare, utilizați o cârpă ușor umezită. - În cazul în care sunt necesare reparații în garanție, va rugăm să contactați vânzătorul de la care ați achiziționat produsul și care va aranja efectuarea reparațiilor într-un centru de service autorizat. Pentru reparații după expirarea garanției, va rugăm să contactați direct un centru de service autorizat. **PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR** Simbolul cu containerul marcat pe produse sau în documentele însoțitoare, înseamnă că produsele electrice și electronice folosite nu trebuie adăugate în deseurile menajere generale. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, va rugăm să duceți aceste produse la punctele de colectare desemnate unde vor fi preluate gratuit. În mod alternativ, în unele țări, puteți returna produsele dvs. cu amănuntul local atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la economisirea resurselor naturale valoroase și va ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manipulare necorespunzătoare a deseurilor. Pentru mai multe detalii, contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare. Se pot impune sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deseurii în conformitate cu reglementările naționale.

[ENGLISH] DESCRIPTION OF THE DEVICE - The multifunctional knife with a strong stainless steel blade and wooden handle is ideal for everyday use in the outdoors, when camping or as a tool in the workshop. Thanks to its unconventional design, it catches the eye at first glance - the pistol-shaped handle offers a comfortable and secure grip. Built-in LED light enhances practicality, allowing work even in dimmer light conditions. The closing and opening mechanism is designed for easy handling. **Properties:** - Stainless steel blade - Built-in LED light - Robust construction in metal and wood - Suitable for hiking, camping, survival, or as a gift **SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES** - Never use different types of batteries together (e.g. Ni-MH, alkaline, etc.). - Observe the correct polarity. - If you do not use the batteries for a long time, remove them. Leaked or damaged batteries can cause acid burns on contact with skin. Wear suitable protective gloves when handling them. - Do not leave within reach of children, do not disassemble, short-circuit or throw into fire. - Do not use in environments with explosive fumes and combustible dust. - Never recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion! **USAGE SWITCH ON / OFF Switch on:** Gently turn the front of the light (the cap with LED) clockwise until the light turns on. The light is activated by contact of the battery with the diode when fully tightened. **Switch off:** Turn the front of the light (the cap with LED) counterclockwise to break the contact and turn the light off. **CLEANING AND MAINTENANCE** - Never immerse the lamp in water or other fluids - Do not use abrasive agents and organic solvents to clean the surface of the folding knife with LED light as this will damage its surface. Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. For heavier soiling, use a slightly damp cloth. - If a warranty repair is required, contact the retailer where you purchased the product and have it repaired by an authorized service center. Please contact an authorized service center for repair after the warranty has expired. **PROTECTION OF THE ENVIRONMENT** The symbol of crossed out waste bin on the products or accompanying documents indicates that used electrical and electronic products must not be added to the household waste. For proper disposal, recovery and recycling, please take these products to designated collection points for free shipment. Alternatively, in some countries, you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could be caused by inappropriate waste handling. Contact your local authority or nearest collection point for further details. Penalties may be imposed for incorrect disposal of this type of waste in accordance with national regulations.